

## 乙型肝炎傳染簡介

### 我在感染乙型肝炎的初期是否會發病？

乙型肝炎被視為一種“無聲的傳染”，因為大多數人在被感染的初期并無症狀。人們可能會在不知情的情況下感染乙型肝炎。有些受到感染者會發生類似流感的症狀，此類症狀經常受到忽略—他們認為自己只是感冒，情況很快就會好轉。其它人可能會向醫生求診，因為他們覺得比平常更累，胃部不適，或主訴關節疼痛。急性乙型肝炎感染的症狀可包括胃部腫脹，皮膚發黃(這被稱為“黃疸”)。如果您有任何不同尋常的症狀或即使您僅僅是有疑問，請向您的醫生求診。

### 我應當要求醫生進行何種驗血？

務必要求您的醫生進行乙型肝炎驗血。這是一種能够在醫生診所進行的簡單化驗。如果您認為您在最近感染了乙型肝炎，一般需要 4-6 周時間驗血才能够出現陽性結果。請索要您的驗血報告。務必請您的醫生向您明確解釋您的驗血結果，以便您瞭解自己是否已患上乙型肝炎。您需要瞭解自己是否已康復，或者自己是否已受到慢性感染。您的醫生可能會對您的血液進行數次複檢，以確認對您的診斷。

### 我可以前往何處接受化驗？

您可要求您的醫生、當地的衛生部門或肝病專家進行一次簡單的乙型肝炎驗血。這一驗血可在任何醫生診所進行。如果您在紐約市地區居住，您可致電給免費電話 1-888-888-0981 瞭解詳情和醫生的轉診。您可以獲得英語、國語和粵語信息。

### 如我感染上乙型肝炎會發生什麼？

任何人在感染上乙型肝炎後，通常可能發生三種情況：

- 1. 康復**—在受到感染的健康成人中，有 90% 將“康復”并在六個月以內完全清排除病毒。如驗血顯示乙型肝炎病毒已消失，且“抗體”已產生，則此人被視為已康復，而不再對他人具有傳染性。“抗體”保護他們不會在今後再受乙型肝炎感染。此類人士無需接受疫苗注射，因為他們已受到保護。
- 2. 慢性感染**—在受到感染的成人中，有 10% 在六個月以後無法清除病毒。他們被診斷為乙型肝炎“慢性攜帶者”。這意味著病毒停留在其血液和肝臟中。乙型肝炎“慢性攜帶者”能够通過其血液將病毒傳染給他人。他們亦可能在今後患上嚴重的肝病。

**3.急性肝功能衰竭**—在受到感染的成人中，不到 1% 可能會發生嚴重反應，并在與乙型肝炎病毒接觸後數周之內死于肝功能衰竭。肝功能衰竭是一種致死性疾病，患者必須立即獲得治療。這是一種非常少見的反應。

### 所有這些數字有何實際意義？

請想像您坐在一個房間中。房間中包括您在內有 100 個人。門開了，乙型肝炎走了進來，每個人都受到感染。所有人都回家。有些人在一兩周之後發病，而大多數人則不會發病。六個月之後，每個人都應要求返回房間，接受一次簡單的乙型肝炎驗血。好消息是有 90 人已清除病毒并“康復”，他們可以回家。但是有 10 個人(可能也包括您在內?)未能夠清除病毒。這 10 個人經診斷為“慢性攜帶者”，他們被要求小心行事，避免傳染他人，要求其親人接受化驗和疫苗注射，并向能夠提供良好醫療護理的醫生求診。即使很少見，另外有一個人可能會立即對乙型肝炎病毒產生嚴重反應，并在數周後死于肝功能衰竭。

### 嬰兒和兒童如感染乙型肝炎會發生什麼？

遺憾的是，嬰兒和兒童在受到感染後，在清除病毒方面的困難要大得多。他們的免疫系統還不完善，因此無法清除病毒。因此，他們成為乙型肝炎“慢性攜帶者”的風險要大得多。病毒將停留在其血液和肝臟中，從而增加了他們在今後患上嚴重肝病的風險。

**1.康復**—一歲以下的嬰兒有 5-10% 的機率清除病毒并“康復”。兒童有 40% 的機率清除病毒(而成人則有 90% 的康復機率)。

**2.慢性感染**—有 90% 的受感染兒童永遠無法清除病毒，并将成為乙型肝炎“慢性攜帶者”—即病毒將在其體內停留很長時間。兒童有 60% 的機率成為“慢性攜帶者”(而成人則有 10% 的機率)。

### 我如何知道自己已從乙型肝炎感染“康復”？

如驗血顯示病人已清除病毒，則其被視為已“康復”。此外，驗血必須顯示其免疫系統已針對病毒製造一種“表面抗體”。“表面抗體”能夠在今後保護您不再患乙型肝炎。您的康復最多需要六個月時間，在此之前您仍有可能傳播病毒。一旦您已經康復，您就不會再傳染他人。請要求您的醫生進行這一簡單的驗血。

### 我在“康復”後仍須注射乙型肝炎疫苗嗎？

如果您的驗血顯示您已經康復，您就不需要注射乙型肝炎疫苗。您的免疫系統製造的“表面抗體”將在今後保護您不被傳染上乙型肝炎。其功能正如水痘：您如果患上水痘并康復，您的身體已成功製造抗體，保護您不再患上水痘。

### 如醫生說我是“慢性攜帶者”則意味著什麼？

這意味著您無法清除乙型肝炎病毒。您已成為病毒的“慢性攜帶者”。由于某種原因，您的免疫系統無法清除乙型肝炎病毒。病毒可在您的血液和肝臟中長期停留。因此，您可能會將病毒傳染給他人。您今後患上嚴重肝病的風險也較高。

**如果我患上慢性乙型肝炎，是否有何治療方法？**

對患有慢性乙型肝炎的病人來說，美國有幾種經過批准的藥物。這幾種藥也在中國提供：

**Epivir-HBV** 或 **Zeffix** (lamivudine) 是一種口服藥片

**Hepsera** (adefovir dipivoxil) 是一種口服藥片

**Baraclude** (entecavir：恩替卡韋) 是一種每日服用的片劑

**Tyzeka** (telbivudine) 是一種每日服用的片劑

**Intron A** (alpha 干擾素) 是一種注射藥物

**Pegasys** (pegylated interferon：聚乙二醇化干擾素) 是一種注射藥物

不是每一個慢性乙型肝炎患者都需要用藥，瞭解這一點很重要。一些患者只需要由其醫生定期監測 (至少一年一次)。有肝病活動症狀的患者最有可能從治療中獲益。請務必和您的醫生談一談您是否可以從治療中獲益并討論一下治療方案。此外，在臨床實驗和研究渠道中都有令人鼓舞的新藥。

**所有慢性乙型肝炎患者不論是否接受治療都要定期看醫生，這是至關重要的！**